



# St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, Fl 34235

[WWW.STJUDESARASOTA.COM](http://WWW.STJUDESARASOTA.COM)

## Masses / Misas

### Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

### Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

### Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

### Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

### Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:30 AM, 10:00-10:30 AM, 4:30-5:00 PM

or by appt. (Eng )

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

## Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

## Baptism / Bautismo

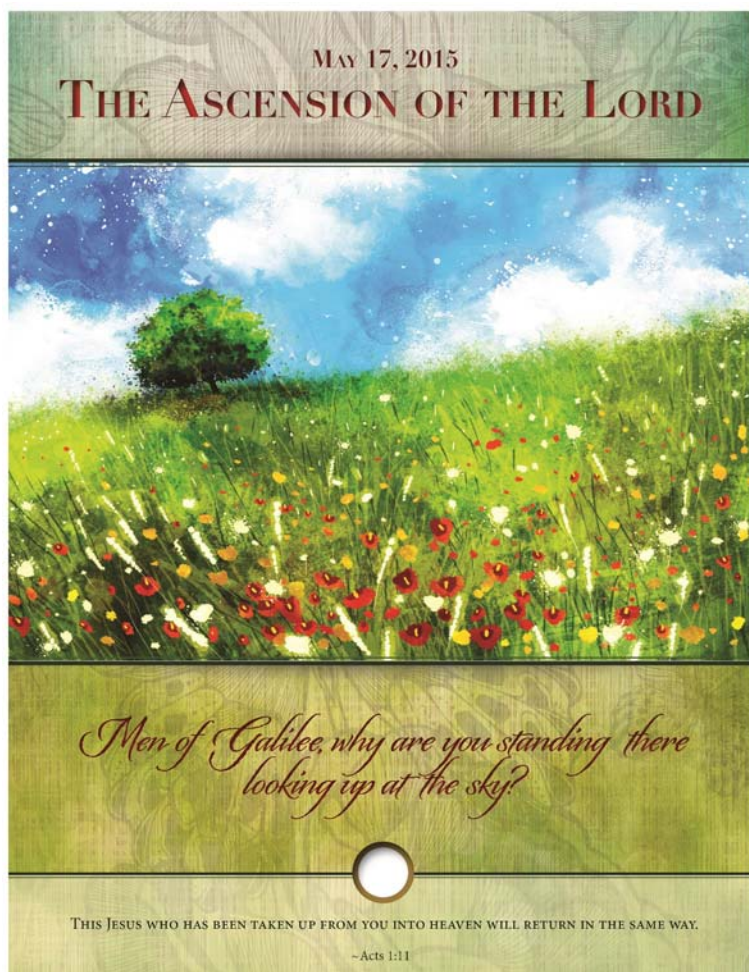
Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

## Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



## Parish Office Staff

Parish Secretary	Francis Verdoni
Office Assistant	Rebecca Verdoni
	Miki de Long
Music Director (Spanish)	Fernando Rivera
Music Director (English)	Alison Wilson
Sacristan	Ana M. Wissing
Religious Education	Francis Verdoni

## Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.  
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

*Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor*

*Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar • Rev. Remigious Ssekiranda Parochial Vicar*

*Deacon Humberto Alvia • Deacon Walter Brady • Deacon Leonardo Pastore*

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:
Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Johnny Ortíz, Edwin Pacheco, Dylan Hidalgo, Lucy Theresa Moona, Diana Carolina Mercado, George McLaughlin, Frank Blatcher, Richard Welch, Pamela Jones, Patricia Sikeritzky, Doris Terek, Antonette & Frank Ferrante, Christian Aguiar, Linda Hartman & Pedro Hernández.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude

Actividades esta Semana en San Judas

Monday, May 18

7:00 a.m. Praying of the Rosary

Tuesday, May 19

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, May 20

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, May 21

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
6:00 p.m. Clase para Bautismo (Traer Certificado de Nacimiento)
7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva

Friday, May 22

7:00 a.m. Praying of the Rosary
6:00 p.m. Spring Celebration - Parish Hall
6:00 p.m. Youth Group - Archangels of St Jude

Saturday, May 23

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Baptism /Bautismos

Sunday, May 24

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
2:30 p.m. Bautismos
3:00 p.m. Portuguese Catechesis

Pentecost Sunday



Mass Intentions /Intenciones de Misa

Table with 3 columns: Date, Time, Intention. Rows include May 18-24 with various times and intentions such as 'Deceased Members of the Ed Schwehr Family', 'Marianne Volenik', 'Marguerite Benn', etc.

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses, talk to the Ushers.

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Table with 2 columns: Day, Readings. Rows for Monday through Sunday with specific scripture references like Acts 19:1-8, Ps 68:2-3ab, etc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Table with 2 columns: Day, Readings. Rows for Lunes through Domingo with specific scripture references like Hch 19:1-8, Sal 68, etc.

## The Ascension of the Lord

May 17th, 2015

Acts 1:1-11; Ephesians 1:17-23; Mark 16:15-20

*Psalm 47*

Dear Families:

Last Thursday marked the 40<sup>th</sup> day after the resurrection, and the end of the appearances of Jesus. Today we celebrate this event in the Solemnity of the Ascension of the Lord.

This historical fact is contained in two articles of our faith. They are formulated in human terms, but must be understood metaphorically: "He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father." If heaven is above our heads, where would it be for our antipodes? Similarly, the Father does not have a right or a left; nevertheless, Jesus could be seated at His right. Accordingly, these words must be understood metaphorically.

The scope of the two articles of faith is clear: Jesus departed from this world in which we move and entered into His glory; as it pertains to Him, being God, as the Father.

Today's readings offer us an account of the historical scene of the Ascension, and they remind us that Jesus, now exalted, is the head of the body made up of all the members of His Church.

We should follow St. Paul's recommendation: "Seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God" (Col 3:1).

This glorious destiny of Jesus (the Ascension) was preceded by the Passion, on Good Friday. It is one of the last comments of the risen Christ: "These are my words that I spoke to you while I was still with you; that everything written about me in the Law of Moses and in the prophets and psalms must be fulfilled. Thus it is written that the Messiah would suffer and rise from the dead on the third day" (Luke 24:44 and 46). If it is true that no disciple is above his teacher (Mt 10:24), we should remember that "it is necessary for us to undergo many hardships to enter the kingdom of God" (Acts 14:22).

Jesus tells His disciples that His visible presence would be substituted by the permanent action of the Holy Spirit. It was in God's saving plan that the mission of the Holy Spirit would take place after the departure of the first sent, Jesus Christ. Jesus said it at the Last Supper: "It is better for you that I go. For if I do not go, the Advocate will not come to you. But if I go, I will send him to you" (Jn 16:7).

God willing, this is what we will be celebrating next Sunday.

### Reflections of Pope Francis

"Amid so many problems, even grave, may we not lose our hope in the infinite mercy of God."

"The love of Christ fills our hearts and makes us always able to forgive!"

## La Ascensión del Señor

17 de Mayo del 2015

Hechos 1:1-11; Efesios 1:17-23; Marcos 16:15-20

*Salmo 47[46]*

Queridas Familias:

Celebramos hoy, trasladado del pasado jueves, cuando se cumplían 40 días de la resurrección, la solemnidad de la Ascensión del Señor, escena montada por Jesús para poner fin a las apariciones visibles como resucitado.

El hecho histórico figura en dos artículos de nuestra fe, formulados en términos humanos, pero que deben entenderse metafóricamente: "Subió a los cielos y está sentado a la derecha del Padre". Si el cielo estuviera encima de nuestras cabezas, ¿Dónde estaría para nuestros antípodas? De igual manera el Padre no tiene derecha ni izquierda; mal puede estar Jesús sentado a su derecha. Por tanto, estas palabras deben ser entendidas metafóricamente.

El alcance de ambos artículos de fe es evidente: Jesús desapareció de este mundo en que nosotros nos movemos y entró en su gloria como corresponde al que es Dios como el Padre.

Las lecturas de hoy nos ofrecen el relato de la escena histórica de la Ascensión, y nos recuerdan que ese Jesús, hoy encumbrado, es la cabeza del cuerpo que formamos todos los miembros de su iglesia.

Debemos hacer nuestra la recomendación de San Pablo: "Buscad las cosas de arriba donde Cristo está sentado a la derecha de Dios" (Col 3:1).

Este final glorioso de Jesús (la Ascensión), estuvo precedido por la Pasión del Viernes Santo. Es una de las últimas observaciones de Jesús resucitado: "Estas son aquellas palabras mías que les dije cuando estaba todavía con ustedes: Es preciso que se cumpla todo lo que está escrito en la Ley de Moisés, en los profetas y en los salmos acerca de mí: Que el Cristo debía padecer y resucitar de entre los muertos al tercer día" (Lc 24:44 y 46). Y si es verdad que no está el discípulo por encima del Maestro (Mt 10:24), nos conviene recordar que con mayor motivo "es necesario que nosotros pasemos por muchas tribulaciones para entrar en el reino de Dios (Hch 14:22).

Jesús avisa a sus discípulos que su presencia visible iba a ser sustituida por la acción permanente del Espíritu Santo. Estaba en el plan salvífico de Dios que la misión del Espíritu Santo tuviera lugar tras la desaparición del primer enviado, Cristo Jesús. Jesús lo dijo en la Última Cena: "Les conviene que yo me vaya; porque si no me voy, no vendrá a ustedes el Paráclito; pero si me voy, os lo enviaré" (Jn 16:7).

Es lo que celebramos si Dios quiere el próximo domingo.

### Reflexiones del Papa Francisco

"En medio de tantos problemas, incluso graves, no podemos perder nuestra esperanza en la misericordia infinita de Dios."

"¡El amor de Cristo llena nuestros corazones y nos hace siempre capaz de perdonar!"

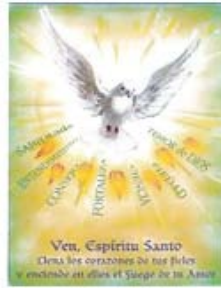
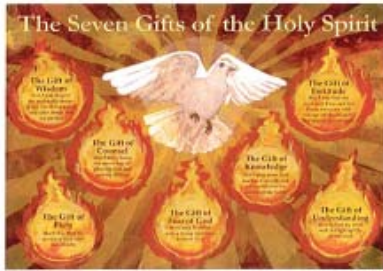
ST. JUDE CATHOLIC CHURCH  
 INVITES YOU TO  
PENTECOST VIGIL  
 SATURDAY MAY 23, 2015  
 8:00 PM THRU 6:00 AM  
 6:00 AM PENTECOST MASS

IGLESIA CATOLICA SAN JUDAS  
 LE INVITA A USTED A LA  
VIGILIA DE PENTECOSTES  
 SABADO 23 DE MAYO 2015  
 8:00 PM HASTA LAS 6:00 AM  
 6:00 AM MISA DE PENTECOSTES



WE WILL BE ALL NIGHT  
 WITH OUR LORD IN THE PRESENCE  
 OF THE BLESSED SACRAMENT  
 WAITING FOR PENTECOST

ESTAREMOS TODA LA NOCHE  
 CON NUESTRO SEÑOR EN EL  
 SANTISIMO SACRAMENTO  
 ESPERANDO PENTECOSTES



\*\*WE ENCOURAGE TO WEAR RED\*\*

\*\*ANIMAMOS A VESTIRSE DE ROJO\*\*

Conferencia sobre la Virgen de Guadalupe  
**Cont. Fernando Ojeda Llanes**  
 Miembro del ISEG (Instituto Superior de Estudios Guadalupanos)

La Virgen de Guadalupe es un código que los Aztecas entendieron desde el momento de la aparición y los llevó a pedir el bautismo por millones.  
 ¿Qué fue lo que vieron en Ella?  
 Fernando Ojeda Llanes nos los explicará.

INSTITUTO SUPERIOR DE ESTUDIOS GUADALUPANOS  
 ISEG.ORG.MX

**24 de Mayo - 2 PM**  
 Holy Cross Catholic Church  
 505 26St. W. Palmetto  
 Phone: (941) 729-3891

**May 17th**

The human nature with which Jesus ascends is the same human nature you and I share and the same human nature that babies in the womb share. Celebrating the Ascension in daily life means treating each human life as one destined to sit with Christ on his throne.



**17 de Mayo**

La naturaleza humana con la que Jesús asciende, es la misma naturaleza humana que usted y yo compartimos, y la misma naturaleza humana que comparten los bebés en el vientre. Celebrando la Ascensión en la vida diaria significa tratar a cada vida humana como una destinada a sentarse con Cristo en su

THANK YOU....

A special recognition and appreciation by Fr. Celestino, the staff at St. Jude and our sacristan, Ana Maria Wissing to **Mrs. Claire C. Bolger** for the Easter flowers donation for the Altar, in loving memory of her husband, Donald Bolger.




GRACIAS....

El Padre Celestino, el personal de San Judas y nuestra sacristana, Ana María Wissing, desean dar reconocimiento y agradecimiento especial a la **Sra. Claire C. Bolger** por su donación de flores de Pascua para el Altar en memoria de su esposo Donald Bolger.

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT  
EVERY THURSDAY  
8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO  
TODOS LOS JUEVES  
8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia



**Host Families for Exchange Students**

**Spanish Legacy, INC** invites you and your family to host an exchange student age 12-16 from June 27<sup>th</sup> to July 25<sup>th</sup>.

They need room and board in a loving home and should be treated as a member of the family. Having children of the same age is not a requirement.


✓ Exchange students come with their own spending money and insurance.

✓ They are with Spanish Legacy 2 days per week plus trips.

✓ Exchange students living with host families learn the language and culture while the host family benefits from also learning the language and culture of the student.

✓ Anyone that is hosting a student will receive One week of free summer camp.

For more information please contact:  
Spanish Legacy (941-925 8510)

  follow us and like us  
Spanish Legacy Language Academy  
www.spanishlegacy.com

**KNIGHTS OF COLUMBUS**

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Ron Fortin 941-504-9655** for more information.



**LOS CABALLEROS DE COLON**

Los Caballeros de Colón están invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Colón. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez** al **941-366-0627** para más información.

**A.G.A.P.E. II**



**Apóstoles Gozando del Amor del Padre Eterno**  
**Second Youth Retreat/Segundo Retiro de Jóvenes**  
**Sarasota/Bradenton**

**June 12-13-14, 2015**

**Place/Lugar**

Holy Cross Church  
501—26th Street West  
Palmetto, Fl 34221

**Time/Hora**

Friday/Viernes	5:30pm - 11pm
Saturday/Sábado	8:00am - 11pm
Sunday/Domingo	8:00am - 4pm

**Cost/Costo**

**\$65 per person**

**Age/Edades**

Youth between/Jóvenes entre 14 - 18 years of age

**Registration Due Date/Registrarse antes de:**

**June 4th, 2015**

Please come with comfortable clothes and shoes, sweater.  
Mostly, bring an open heart to receive many blessings...

**NO cell phones, IPOD, MP3 nor short-shorts!!**

Favor venir con ropa y zapatos cómodos y un abrigo.  
Pero más que todo trae un corazón abierto  
para recibir muchas bendiciones...

**NO traer celulares, IPOD, MP3 o pantalones muy cortos!!**

Call Julissa for information  
Llamar a Julissa para información

**941-536-8383**

*When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.*

*Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.*

### *Pope Francis prayer intentions for May*

**General Prayer Intention** - That, rejecting the culture of indifference, we may care for our neighbors who suffer, especially the sick and the poor.

**Mission Prayer Intention** - That Mary's intercession may help Christians in secularized cultures be ready to proclaim Jesus.



### *Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Mayo*

**Intención de Oración General** – Que, rechazando la cultura de la indiferencia, podamos cuidar a nuestros vecinos que sufren, especialmente los enfermos y los pobres.

**Intención de Oración de Misión** – Que la intercesión de María pueda ayudar a los cristianos en las culturas secularizadas a estar listos para proclamar a Jesús.

Quieres que recemos el rosario en tu casa? Llama a **“Orando con María”** al **941-270-2516** para más información.

Días de rezar el Rosario:  
Martes & Viernes



The 2015 Catholic Faith Appeal is raising important funds, but we are still **SHORT OF OUR GOAL**. We do not want Saint Jude to be in debt to the Diocese. Your gift helps subsidize the great work of Catholic Charities, who in turn serve more than 40,000 of your members in need of 36 programs throughout the Diocese of Venice. As a **PARISHIONER** or **GUEST**, **your gift is needed NOW**. Please pick up a CFA envelope in back of the Church and place it in the basket next week. Thank you for your support.

La Campaña de la Fe Católica 2015 está recaudando fondos importantes, pero aún estamos **CORTO DE NUESTRA META**. No queremos que San Judas esté en deuda con la Diócesis. Su donación ayuda a subvencionar el gran trabajo de Caridades Católicas, que a su vez atienden a más de 40,000 de sus miembros en necesidad de 36 programas en toda la Diócesis de Venice. Como un **FELIGRÉS** o **INVITADO**, se necesita su **donación AHORA**. Por favor recoja un sobre CFA en la parte posterior de la Iglesia y lo coloca en la cesta de la colecta la próxima semana. Gracias por su apoyo.

## **ST. JUDE 50-50 WINNER**

**CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:**

**Colleen Maulbeck**

**Total Collected: 5/10/15 was: \$115**



### **Offertory Collection**

**May 9 & 10 \$12,392.50**

Average weekly Offertory Collection Required to Meet 2013-2014 Expenses: **\$12,079.00**

**Thank You and God Bless You!!!**

**Please write your envelope number in the memo section of your check.**

**Por favor escriba su número de sobre en la sección del Memo de su chequera**



- |        |   |
|--------|---|
| May 21 | -Clase para Bautismo                              |
| May 22 | -Spring Celebration Dinner/Dance                  |
| May 24 | -Pentecost Sunday                                 |
| May 25 | -Memorial Day Holiday ( <b>Office is Closed</b> ) |
| May 30 | -Anointing of the Sick                            |
| June 4 | -Clase para Bautismo                              |
| June 5 | -Exposition of the Blessed Sacrament              |

**“Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church”**

**“Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor”**

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*



## MAKE THE INVESTMENT OF A LIFETIME...TODAY!

Cardinal Mooney Catholic High School is second to none in providing a high-quality, values-based education, where students learn to respect themselves and others. But many families in our community who want a brighter, faith-filled future for their child can't afford the benefit of a Catholic school education.

More than 30% of our students receive financial assistance through our Adopt-A-Student Program. Many of our students come from families whose financial situations are tenuous and would not have the opportunity to attend. Your support of this program directly impacts the lives and futures of these students.

Please help give a deserving student an opportunity through an education in the tradition and environment of a Catholic school. Become an Adopt-A-Student benefactor today!

Annual tuition cost for a Catholic student is \$9,800.

Any donation, big or small, can help a student receive a quality education centered in gospel values.

Donate today at <http://www.cmhs-sarasota.org/support-cmhs> or call Rene Hebda, Director of Advancement, at 941-371-4917

## Mother's Day Raffle Winners

1st Prize *María Zarsa* (#912200)

2nd Prize *Carlos Oropeza García* (#912208)

3rd Prize *Victor López* (#912146)

**Prison outreach volunteers needed** - "I was in prison and you visited me" (Mt 25:36). Join a team of volunteers who share God's love and mercy with those who are incarcerated in any of the 23 jails/prisons scattered throughout the Diocese of Venice. No previous experience is required; newcomers are paired with experienced volunteers. Contact Robert Hiniker, 863-558-0407, [hinbob5@hotmail.com](mailto:hinbob5@hotmail.com), or Deacon Sam Puleo, 16-316-1061, [sgp@ThePuleoFamily.com](http://sgp@ThePuleoFamily.com).



### Remember Our Dead

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed especially for **Thomas Kehoe**. May his soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

Amen

### Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente en especial por **Thomas Kehoe**. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.

Amén.

### Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con Lorena Montoya al 941-400-2842

### Need prayer?

Please contact Gerry Pate at 951-1797

**project rachel**  
Peace starts here  
**H O P E**  
AFTER ABORTION

For information, contact:  
Fonda Luersman, Project Rachel Coordinator  
239-719-7210 (direct cell phone)  
[Fonda.rachel@mail.com](mailto:Fonda.rachel@mail.com)  
[www.hopeafterabortion.com](http://www.hopeafterabortion.com)

Alternate contact information for Project Rachel:  
888-456-4673 (toll free) or 941-488-4786

Sponsored by Diocese of Venice  
Respect Life Office  
1000 Pinebrook Road  
Venice, FL 34285  
941-441-1101  
[www.dioceseofvenice.org/respectlife](http://www.dioceseofvenice.org/respectlife)

**Respect LIFE**

*Eternal Father,  
Source of all mercy and love,  
out of love for us you sent your Son,  
and willed that blood and water  
flow from his side to cleanse us of sin  
and restore lost innocence.  
Hear the cry of each woman who mourns  
the loss of her child to abortion.  
Forgive her sin, restore her to your grace,  
and still the terror of her heart  
with a peace beyond all understanding.  
Through the intercession  
of the Blessed Virgin Mary,  
Mother of all tenderness and our Mother,  
strengthen her faith in you.  
Give her the consolation to believe  
that her child is now living in the Lord.  
We ask this through Christ our Lord,  
who conquered sin and death,  
and who lives and reigns with you,  
in the unity of the Holy Spirit,  
one God, for ever and ever. Amen.*

Please pray for Project Rachel in the  
Diocese of Venice, that many hearts will be  
touched and healed from the pain of abortion.  
Pray for the one-day retreats and support  
groups to be held in the Diocese and for the  
team who will help individuals on their  
journey to reconciliation and healing.

Prayer courtesy of Msgr. James Moroney and  
the United States Conference of Catholic Bishops